



# Manual de Operação e Manutenção

---

## **Product Link® PLG641, PLG641V2 e PLG601 para Sistemas de Geradores**

---

PL6 1-UP (PRODUCTLINK)

Idioma: Instruções Originais



Leia o código para encontrar e adquirir peças Cat® genuínas, e ainda acessar informações relacionadas a serviços.



## Informações Importantes Sobre Segurança

A maioria dos acidentes envolvendo a operação, a manutenção e o reparo dos produtos é causada pela inobservância de regras ou precauções de segurança básicas. Muitas vezes, um acidente pode ser evitado reconhecendo-se antecipadamente as situações potencialmente perigosas. Uma pessoa estar atento aos possíveis riscos, incluindo fatores humanos que possam afetar a segurança. Essa pessoa também deve ter recebido o treinamento necessário e dispor de habilidades e ferramentas para a execução adequada dessas funções.

**A operação, a lubrificação, a manutenção e o reparo incorretos deste produto envolvem perigos e podem resultar em ferimentos ou morte.**

**Não opere ou realize nenhuma lubrificação, manutenção ou reparo nesse produto, até confirmar que você está autorizado a desempenhar esse trabalho e ler e entender as instruções de operação, lubrificação, manutenção e reparo.**

As precauções e advertências de segurança são apresentadas neste manual e no produto. Se essas advertências de risco não forem cumpridas poderão ocorrer ferimentos ou morte do utilizador e de outras pessoas.

As situações de perigo são identificadas pelo "Símbolo de Alerta de Segurança" e seguidas por uma "Palavra de Alerta" como, por exemplo, "CUIDADO", "PERIGO" e "ATENÇÃO". O rótulo do Alerta de Segurança "ATENÇÃO" é exibido abaixo.



O significado deste símbolo de advertência de segurança é o seguinte:

**Atenção! Esteja Alerta! Sua Segurança está em Perigo.**

A mensagem que aparece com a advertência explicando o perigo pode ser apresentada por escrito ou por uma ilustração.

Uma lista incompleta das operações que podem causar danos ao produto está identificada por rótulos "AVISO" no produto e nesta publicação.

**A Caterpillar não pode prever todas as circunstâncias que podem envolver possíveis riscos. Portanto, as advertências neste manual e no produto não são totalmente abrangentes. Você não deve utilizar esse produto de forma diferente da indicada neste manual sem, antes, assegurar-se de que todas as regras e precauções de segurança que se aplicam à operação do produto em seu local de uso foram levadas em consideração, inclusive regras específicas do local e precauções aplicáveis ao local de trabalho. Se for usada uma ferramenta, um procedimento, um método de trabalho ou uma técnica de operação que não seja especificamente recomendada pela Caterpillar, certifique-se que seja seguro para você e para as outras pessoas. Você também deve garantir que está autorizado a desempenhar esse trabalho e que o produto não será danificado ou não se tornará inseguro pelos procedimentos de operação, lubrificação, manutenção ou reparo que você pretende utilizar.**

As informações, especificações e ilustrações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações disponíveis na época da redação do manual. As especificações, torques (binários), pressões, medições, ajustes, ilustrações e outros itens podem mudar a qualquer momento. Essas mudanças podem afetar a manutenção do produto. Obtenha as informações mais completas e atualizadas antes de iniciar qualquer serviço de manutenção no produto. Os revendedores Cat dispõem das informações mais atualizadas disponíveis.

---

### AVISO

**Quando forem necessárias peças de reposição para este produto, a Caterpillar recomenda o uso de peças de reposição originais Caterpillar®.**

**Outras peças podem não atender a determinadas especificações de equipamento original.**

**Quando as peças de reposição forem instalados, o usuário/proprietário da máquina deve garantir que a máquina permaneça em conformidade com todas as exigências aplicáveis.**

---

**Nos Estados Unidos, qualquer estabelecimento ou indivíduo prestador de reparos da preferência do proprietário pode efetuar a manutenção, a substituição ou o reparo dos dispositivos e sistemas de controle de emissões.**

---

## Índice

Prefácio ..... 4

### **Seção Sobre Segurança**

Sinais e Rótulos de Segurança ..... 5

Informações Gerais Sobre Perigos ..... 6

### **Seção de Operação**

Operação ..... 7

### **Informações de Conformidade Regulamentar**

Componentes de Radiofrequência ..... 8

### **Seção de Índice**

Índice ..... 16

## **Prefácio**

### **Informações Sobre a Literatura**

Este manual deve ser guardado no compartimento de literatura.

Este manual contém informações de segurança, instruções de operação e recomendações de manutenção.

Algumas fotografias ou ilustrações mostram detalhes ou acessórios que podem ser diferentes do seu produto.

Melhoramentos e avanços contínuos do projeto do produto podem ter causado mudanças no seu produto que não tenham sido incluídas nesta publicação. Leia, estude e mantenha este manual junto ao produto.

Obtenha junto ao seu revendedor Cat as informações mais recentes disponíveis, as quais o auxiliarão no esclarecimento de dúvidas referentes ao seu produto.

### **Segurança**

A seção de segurança relaciona as precauções básicas de segurança. Além disso, esta seção identifica os textos e as localizações dos sinais ou etiquetas de advertência usados na máquina.

### **Operação**

A seção de operação deve servir como guia de referência ao operador novato e como guia de revisão ao operador experiente. Esta seção não só inclui a descrição dos medidores, interruptores, controles do produto e controles do acessório, como também as informações sobre programação.

As fotografias e ilustrações orientam o operador quanto aos procedimentos corretos de inspeção, acionamento, operação e desligamento do produto.

As técnicas de operação descritas nesta publicação são básicas. As técnicas e habilidades do operador se desenvolverão à medida que o operador adquirir mais conhecimentos sobre o produto e suas capacidades.

### **Manutenção**

A seção de manutenção constitui-se um guia de cuidados para com o equipamento.

## Seção Sobre Segurança

i08126659

### Sinais e Rótulos de Segurança

Código SMCS: 7606

#### CUIDADO

Não opere ou trabalhe neste equipamento a não ser que tenha lido e entendido as instruções e avisos nos Manuais de Operação e Manutenção. O não cumprimento das instruções ou a falta de atenção às advertências poderá resultar em ferimentos graves ou morte. Entre em contato com o revendedor Caterpillar para obter manuais de reposição. É sua responsabilidade ter cuidado adequado.

#### CUIDADO

A operação incorreta da plataforma de acesso pode resultar em ferimentos ou morte. O operador deve seguir os procedimentos corretos de operação e todas as instruções e diretrizes referentes à operação da máquina e da plataforma de acesso.

#### CUIDADO

A partida acidental do motor pode causar ferimentos ou a morte dos funcionários que trabalham no equipamento.

Para evitar a partida acidental do motor, desconecte o cabo da bateria do terminal negativo (-) da bateria. Envolver completamente com fita todas as superfícies de metal da extremidade do cabo desconectado da bateria para evitar contato com outras superfícies de metal que possam ativar o sistema elétrico do motor.

Gire a chave geral da bateria para a posição **DES-LIGAR** e bloqueie-a com uma trava de segurança.

Coloque uma etiqueta de Instrução Especial, SEHS7332, Do Not Operate na chave de partida e no local de desconexão da bateria para informar aos funcionários que máquina está em manutenção.

### Mensagens de Segurança

O decalque de advertência na Ilustração 1 se encontra em locais como o painel ou o painel de controle. O decalque de advertência está claramente visível ao operador durante a operação normal do equipamento.

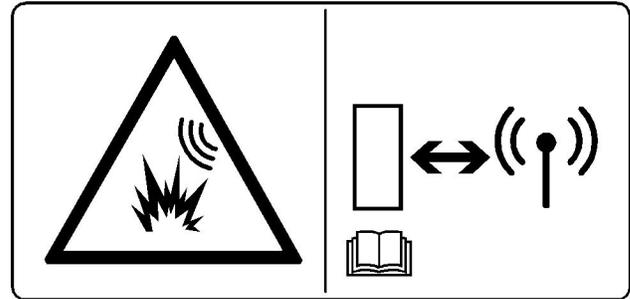


Ilustração 1

g06553526

Decalque

#### CUIDADO

Este equipamento está equipado com o dispositivo de comunicação Product Link Cat<sup>®</sup>. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.

O local de explosões é definido como a área que lida com materiais explosivos durante o carregamento. Inclui o perímetro formado pelos furos da carga explosiva.

Se necessário, os seguintes métodos são sugeridos para desativar o dispositivo de comunicação Product Link Caterpillar:

- Desconecte o dispositivo de comunicação Product Link Caterpillar da fonte de alimentação principal. Essa ação é executada com a desconexão do chicote de fiação do rádio do Product Link.

### Outros Decalques

O decalque na Ilustração 2 se encontra em locais como o painel ou o painel de controle. O decalque de advertência está claramente visível ao operador durante a operação normal do equipamento.



Ilustração 2

g06553500

O decalque na Ilustração 2 tem como objetivo informar ao operador que o equipamento está equipado com um dispositivo de transmissão sem fio. Portanto, os dados relativos a este equipamento, à condição e à operação dele são transmitidos pelo dispositivo de comunicação Product Link Caterpillar à Caterpillar e comunicados aos clientes e revendedores Caterpillar por meio da interface do usuário. Os dados são usados para melhor servir os clientes e para melhorar os produtos e serviços Caterpillar. A transmissão de informações usando um dispositivo de comunicação Product Link Caterpillar está sujeita a exigências legais que podem variar de local para local.

Consulte as seções no Manual de Operação e Manutenção, M0075640, Operação e no Manual de Operação e Manutenção, M0075640, Conformidade Regulamentar para obter informações adicionais.

i08126649

## Informações Gerais Sobre Perigos

Código SMCS: 7606

### CUIDADO

**Não opere ou trabalhe neste equipamento a não ser que tenha lido e entendido as instruções e avisos nos Manuais de Operação e Manutenção. O não cumprimento das instruções ou a falta de atenção às advertências poderá resultar em ferimentos graves ou morte. Entre em contato com o revendedor Caterpillar para obter manuais de reposição. É sua responsabilidade ter cuidado adequado.**

---

## Prefácio

Este documento é um suplemento do Manual de Operação e Manutenção do equipamento. Afixe esse documento permanentemente ao Manual de Operação e Manutenção do equipamento.

## Introdução

Esse documento fornece informações sobre a operação do dispositivo de comunicação Product Link Caterpillar.

A operação e a manutenção do equipamento só deverão ser feitas depois que as instruções e as advertências contidas no Manual de Operação e Manutenção do equipamento tiverem sido lidas e entendidas. É necessário entender o conteúdo desse documento antes que o equipamento equipado com o dispositivo de comunicação Product Link Caterpillar seja operado.

## Seção de Operação

### Operação

i08126658

### Visão Geral do Sistema

**Código SMCS:** 7606

O PLG641, o PLG641V2 e o PLG601 devem ser montados em um local seguro para impedir o acesso não autorizado ao dispositivo.

O dispositivo de comunicação Product Link Cat utiliza tecnologia de celular e/ou de satélite para comunicar informações sobre o equipamento. Essas informações são comunicadas à Cat, aos revendedores Cat e aos clientes da Cat. O dispositivo de comunicação Product Link Cat contém um receptor de satélite do Sistema de Posicionamento Global (GPS, Global Positioning System).

O recurso de comunicação bidirecional entre o equipamento e um usuário remoto está disponível com o dispositivo de comunicação Product Link Cat. O usuário remoto pode ser um revendedor ou um cliente.

**Nota:** Todos os dispositivos Product Link devem estar localizado a mais de 200 mm (7.87 inch) do operador da máquina para estar em conformidade com as Regulamentações da FCC (Federal Communications Commission, Comissão Federal de Comunicações) relativas à segurança de RF (Radiofrequency, Radiofrequência) para o corpo humano.

### Difusão de Dados

Os dados relativos a este equipamento, à condição e à operação dele são transmitidos pelo dispositivo de comunicação Product Link Caterpillar à Cat e comunicados aos clientes e revendedores Cat por meio da interface do usuário. Os dados são usados para melhor servir os clientes e para melhorar os produtos e serviços Cat. As informações transmitidas podem incluir: número de série do equipamento, local do equipamento e dados operacionais, incluindo, mas não limitado a: códigos de falha, dados de emissões, consumo de combustível, horas do medidor de serviço, números de versão de software e hardware e acessórios instalados.

A Cat e/ou os revendedores da Cat podem usar essas informações para diversos fins: Consulte a seguinte lista quanto aos usos possíveis:

- Como prestar serviços ao cliente e/ou ao equipamento

- Como verificar ou fazer a manutenção do sistema Product Link
- Monitoramento da integridade ou desempenho do equipamento
- Como ajudar na manutenção do equipamento e/ou melhorar a eficiência
- Avaliar ou aperfeiçoar os produtos e serviços da Cat.
- Cumprir as exigências legais e ordens judiciais válidas.
- Realizar pesquisa de mercado.
- Oferecer novos produtos e serviços ao cliente.

A Caterpillar pode compartilhar parte ou todas as informações coletadas com as empresas afiliadas, revendedores e representantes autorizados da Caterpillar. A Caterpillar não venderá nem alugará informações coletadas a terceiros e fará o possível para manter as informações protegidas. A Caterpillar reconhece e respeita a privacidade dos clientes. Para obter mais informações, entre em contato com seu revendedor Cat local.

### Operação em um Local de Explosão para os Rádios do Product Link



**Este equipamento está equipado com o dispositivo de comunicação Product Link Cat®. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, dispositivos de radiofrequência podem causar interferência nos detonadores elétricos para operações de explosão que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O dispositivo de comunicação Product Link deve ser desativado dentro da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis. Na ausência de quaisquer requisitos regulamentares, a Caterpillar recomenda que o usuário final faça sua própria avaliação de risco para determinar a distância segura de operação.**

Se necessário, os seguintes métodos sugeridos são usados para desativar o dispositivo de comunicação Product Link Cat:

- Desconecte o dispositivo de comunicação Product Link Cat da fonte de alimentação principal. Essa ação é executada com a desconexão do chicote de fiação do rádio do Product Link.

# Informações de Conformidade Regulamentar

## Componentes de Radiofrequência

i09960693

### Product Link (PLG601 - Se Equipado)

Código SMCS: 7490; 7606

Tabela 1

Modelo	Número de Peça Cat
PLG601	491 - 7589 Grupo de Controle Eletrônico

#### CUIDADO

Este equipamento está equipado com dispositivo (s) de radiofrequência. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, os dispositivos de radiofrequência podem causar interferência, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. A Caterpillar recomenda que o usuário final faça a própria avaliação de risco para determinar uma distância segura de operação e, em todos os momentos, mantenha o dispositivo de radiofrequência fora da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis.

#### CUIDADO

##### Risco de Explosão!

Conectar ou desconectar um dispositivo acionado em uma área com gases voláteis ou inflamáveis pode causar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

A bateria interna não é um componente passível de manutenção.

Só remova ou substitua a bateria interna depois que a alimentação externa tiver sido desconectada e se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

#### CUIDADO

##### Risco de Explosão!

Conectar ou desconectar um dispositivo acionado em uma área com gases voláteis ou inflamáveis pode causar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

Só desconecte o dispositivo depois que a alimentação externa tiver sido desconectada e se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

**Referência:** Consulte o Manual de Operação e Manutenção do produto para obter mais informações.

### sDoC

(Declaração de Conformidade Simplificada)

### União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EUA

Por meio deste, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva "2014/53/EU". O texto completo da Declaração Europeia de Conformidade está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EUA

Por meio deste, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com as exigências legais relevantes. O texto completo da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere que a Declaração de Conformidade seja obtida logo após a compra.**

### Especificações

As seguintes especificações do dispositivo de comunicação Product Link Cat são fornecidas para auxiliar na realização de qualquer avaliação de risco e para assegurar o cumprimento de todos os regulamentos locais:

Tabela 2

Modelo	Faixa de Tensão	Consumo de Corrente
PLG601	9 - 32 V	<500mA (12V) <500mA (24V)

## Aviso de Isenção de Responsabilidade

### AVISO

A transmissão das informações deste dispositivo Product Link pode estar sujeita a diversos requisitos legais, dependendo da jurisdição na qual o equipamento instalado com o dispositivo está localizado. Essas exigências legais podem incluir, mas sem se limitar a, autorização para uso de radiofrequência. A transmissão de informações deste dispositivo deve se limitar aos locais em que todas as exigências legais para o uso deste dispositivo e da rede de comunicação tenham sido cumpridas. Observe que, se o equipamento instalado com este dispositivo se encontra ou é transferido para um local onde (i) a transmissão de informações do dispositivo não estaria em conformidade com os requisitos legais da jurisdição local ou (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações entre vários locais não seria ilegal, a Caterpillar se exime de toda e qualquer responsabilidade em relação a tais inobservâncias e poderá suspender a transmissão das informações do equipamento em questão. Consulte o revendedor Cat se tiver dúvidas sobre a operação deste sistema em uma jurisdição específica.

## Aviso de Certificação

### Aviso para Usuários do Canadá

Esse dispositivo está em conformidade com as RSSs de isenção de licença da Industry Canada. Sua operação está sujeita às duas seguintes condições:

- Esse dispositivo não pode causar interferência prejudicial
- Esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam causar operação indesejada do dispositivo.

### Aviso da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das diretrizes da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam causar operação indesejada.

Esse equipamento foi testado e determinado como em conformidade com limites de um dispositivo digital de Classe B, nos termos da parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram criados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial à comunicação via rádio. Não há, entretanto, qualquer garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou de televisão, o que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o usuário deve usar uma ou mais das seguintes medidas para tentar corrigir a interferência:

- Reoriente ou reposicione a antena de recebimento
- Aumente a distância entre o equipamento e receptor
- Conecte o equipamento a uma saída em um circuito diferente daquela à qual o receptor está conectado
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/tv experiente para obter ajuda

Alterações ou modificações a esse dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso desse dispositivo pelo usuário.

i09960694

## Product Link (PLG641 - Se Equipado)

**Código SMCS:** 7490; 7606

Tabela 3

Modelo	Número de Peça Cat
PLG641	491 - 7590 Grupo de Controle Eletrônico

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com dispositivo (s) de radiofrequência. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, os dispositivos de radiofrequência podem causar interferência, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. A Caterpillar recomenda que o usuário final faça a própria avaliação de risco para determinar uma distância segura de operação e, em todos os momentos, mantenha o dispositivo de radiofrequência fora da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis.

### CUIDADO

#### Risco de Explosão!

Conectar ou desconectar um dispositivo acionado em uma área com gases voláteis ou inflamáveis pode causar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

A bateria interna não é um componente passível de manutenção.

Só remova ou substitua a bateria interna depois que a alimentação externa tiver sido desconectada e se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

### CUIDADO

#### Risco de Explosão!

Conectar ou desconectar um dispositivo acionado em uma área com gases voláteis ou inflamáveis pode causar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

Só desconecte o dispositivo depois que a alimentação externa tiver sido desconectada e se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

**Referência:** Consulte o Manual de Operação e Manutenção do produto para obter mais informações.

## sDoC

(Declaração de Conformidade Simplificada)

## União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 EUA

Por meio deste, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/EU”. O texto completo da Declaração Europeia de Conformidade está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

A Caterpillar sugere que a Declaração de Conformidade seja obtida logo após a compra.

## Especificações

As seguintes especificações do dispositivo de comunicação Product Link Cat são fornecidas para auxiliar na realização de qualquer avaliação de risco e para assegurar o cumprimento de todos os regulamentos locais:

Tabela 4

Modelo	Faixa de Tensão	Consumo de Corrente
PLG641	9 - 32 V	500 mA

Tabela 5

Especificações do Transmissor		
Modelo	Faixa de Frequência	Energia
PLG641	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx
	880 MHz - 915 MHz	
	1.710 MHz - 1.755 MHz	
	1.850 MHz - 1.910 MHz	
	1.920 MHz - 1.980 MHz	
	2.110 MHz - 2.170 MHz	

## Aviso de Isenção de Responsabilidade

### AVISO

A transmissão das informações deste dispositivo Product Link pode estar sujeita a diversos requisitos legais, dependendo da jurisdição na qual o equipamento instalado com o dispositivo está localizado. Essas exigências legais podem incluir, mas sem se limitar a, autorização para uso de radiofrequência. A transmissão de informações deste dispositivo deve se limitar aos locais em que todas as exigências legais para o uso deste dispositivo e da rede de comunicação tenham sido cumpridas. Observe que, se o equipamento instalado com este dispositivo se encontra ou é transferido para um local onde (i) a transmissão de informações do dispositivo não estaria em conformidade com os requisitos legais da jurisdição local ou (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações entre vários locais não seria ilegal, a Caterpillar se exime de toda e qualquer responsabilidade em relação a tais inobservâncias e poderá suspender a transmissão das informações do equipamento em questão. Consulte o revendedor Cat se tiver dúvidas sobre a operação deste sistema em uma jurisdição específica.

## Avisos de Certificação

### Aviso para Usuários do Canadá

Este dispositivo está em conformidade com as RSSs (Rich Site Summary, Resumo de Site Rico) de isenção de licença da Industry Canada. Sua operação está sujeita às duas seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferência.
- Esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam causar operação indesejada do dispositivo.

### Aviso da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das diretrizes da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.

- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam causar operação indesejada.

Esse equipamento foi testado e determinado como em conformidade com limites de um dispositivo digital de Classe B, nos termos da parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram criados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial à comunicação via rádio. Não há, entretanto, qualquer garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou de televisão, o que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o usuário deve usar uma ou mais das seguintes medidas para tentar corrigir a interferência:

- Reoriente ou reposicione a antena de recebimento
- Aumente a distância entre o equipamento e receptor
- Conecte o equipamento a uma saída em um circuito diferente daquela à qual o receptor está conectado
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/tv experiente para obter ajuda

Alterações ou modificações a esse dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso desse dispositivo pelo usuário.

i10103848

## Product Link (PLG641V2 - Se Equipado)

**Código SMCS:** 7490; 7606

Tabela 6

Modelo	Número de Peça Cat
PLG641V2 (UE)	569 - 3109 Grupo de Controle Eletrônico
PLG641V2 (AN)	569 - 3106 Grupo de Controle Eletrônico

### CUIDADO

Este equipamento está equipado com dispositivo (s) de radiofrequência. Quando detonadores elétricos são usados para operações de explosão, os dispositivos de radiofrequência podem causar interferência, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. A Caterpillar recomenda que o usuário final faça a própria avaliação de risco para determinar uma distância segura de operação e, em todos os momentos, mantenha o dispositivo de radiofrequência fora da distância exigida por todos os requisitos regulamentares nacionais ou locais aplicáveis.

### CUIDADO

#### Risco de Explosão!

Conectar ou desconectar um dispositivo acionado em uma área com gases voláteis ou inflamáveis pode causar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

A bateria interna não é um componente passível de manutenção.

Só remova ou substitua a bateria interna depois que a alimentação externa tiver sido desconectada e se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

### CUIDADO

#### Risco de Explosão!

Conectar ou desconectar um dispositivo acionado em uma área com gases voláteis ou inflamáveis pode causar uma explosão, resultando em ferimentos graves ou morte.

Só desconecte o dispositivo depois que a alimentação externa tiver sido desconectada e se a área estiver livre de concentrações inflamáveis.

**Referência:** Consulte o Manual de Operação e Manutenção do produto para obter mais informações.

## sDoC

(Declaração de Conformidade Simplificada)

### União Europeia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 EUA

Por meio deste, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com a diretiva “2014/53/UE”. O texto completo da Declaração Europeia de Conformidade está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Grã-Bretanha



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 EUA

Por meio deste, a Caterpillar Inc. declara que este equipamento de rádio está em conformidade com as exigências legais relevantes. O texto completo da Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço da web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**A Caterpillar sugere que a Declaração de Conformidade seja obtida logo após a compra.**

## Especificações

As seguintes especificações do dispositivo de comunicação Product Link Cat são fornecidas para auxiliar na realização de qualquer avaliação de risco e para assegurar o cumprimento de todos os regulamentos locais:

Tabela 7

Especificações do Transmissor		
Modelo	Faixa de Frequência	Energia
PLG641V2 (NA)	704 - 716 MHz	0,5 W típico 2 W máx.
	824 - 849 MHz	
	880 - 915 MHz	
	1.710 - 1.755 MHz	
	1.710 - 1.785 MHz	
1.850 - 1.910 MHz		

(cont.)

(Tabela 7 (cont.))

Especificações do Transmissor		
Modelo	Faixa de Frequência	Energia
PLG641V2 (EU)	832 - 862 MHz	
	880 - 915 MHz	
	1.710 - 1.785 MHz	
	1.920 - 1.980 MHz	
	2.500 - 2.570 MHz	

## Aviso de Isenção de Responsabilidade

### AVISO

A transmissão das informações deste dispositivo Product Link pode estar sujeita a diversos requisitos legais, dependendo da jurisdição na qual o equipamento instalado com o dispositivo está localizado. Essas exigências legais podem incluir, mas sem se limitar a, autorização para uso de radiofrequência. A transmissão de informações deste dispositivo deve se limitar aos locais em que todas as exigências legais para o uso deste dispositivo e da rede de comunicação tenham sido cumpridas. Observe que, se o equipamento instalado com este dispositivo se encontra ou é transferido para um local onde (i) a transmissão de informações do dispositivo não estaria em conformidade com os requisitos legais da jurisdição local ou (ii) a transmissão ou o processamento de tais informações entre vários locais não seria ilegal, a Caterpillar se exime de toda e qualquer responsabilidade em relação a tais inobservâncias e poderá suspender a transmissão das informações do equipamento em questão. Consulte o revendedor Cat se tiver dúvidas sobre a operação deste sistema em uma jurisdição específica.

## Avisos de Certificação

### Aviso para Usuários do Canadá

Este dispositivo está em conformidade com as RSSs (Rich Site Summary, Resumo de Site Rico) de isenção de licença da Industry Canada. Sua operação está sujeita às duas seguintes condições:

- Esse dispositivo não pode causar interferência prejudicial
- Esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam causar operação indesejada do dispositivo.

Este dispositivo foi projetado para funcionar com as antenas listadas abaixo:

#### Antenas a Usar:

- 588 - 9248 Conjunto da Antena Montagem Rígida

- 589 - 1358 Conjunto da Antena Montagem com Adesivo

### Aviso da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das diretrizes da FCC. Sua operação está sujeita às duas seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam causar operação indesejada.

Esse equipamento foi testado e determinado como em conformidade com limites de um dispositivo digital de Classe B, nos termos da parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram criados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial à comunicação via rádio. Não há, entretanto, qualquer garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou de televisão, o que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o usuário deve usar uma ou mais das seguintes medidas para tentar corrigir a interferência:

- Reoriente ou reposicione a antena de recebimento
- Aumente a distância entre o equipamento e receptor
- Conecte o equipamento a uma saída em um circuito diferente daquela à qual o receptor está conectado
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/tv experiente para obter ajuda

Alterações ou modificações neste dispositivo sem a expressa aprovação da Caterpillar podem anular a autorização de uso desse dispositivo pelo usuário.

## Marcações de Certificação

### América do Norte (AN)

**Argentina – Este dispositivo é aprovado para uso na Argentina. ID DO CERTIFICADO: DI-2023-7565-APN-DNAYRT#ENACOM. ID de Referência: HOM-EX-2023-87352212- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.200529172806.92**

 H-25163



**Austrália – Este dispositivo é aprovado para uso na Austrália.**

**Belize** – Este dispositivo é aprovado para uso em Belize. IDENTIFICADOR PUC: PUC/CI/0732020/BZE

**Bolívia** – Este dispositivo é aprovado para uso na Bolívia. ID do Certificado: ATT-DJ-RA-H-TL LP 396/2020



**Chile – Este dispositivo é aprovado para uso no Chile. N° SUBTEL 266708 de 23/10/2020**

**Colômbia** – Este dispositivo é aprovado para uso na Colômbia. N° do Acordo CRC: 2020512830



**Costa Rica – Este dispositivo é aprovado para uso na Costa Rica. Número do Certificado: 10037-2002**

**Equador** – Este dispositivo foi aprovado para uso no Equador. ID do Certificado: ARCOTEL-2020-029365

**Haiti** – Este dispositivo é aprovado para uso no Haiti. Número do Certificado: CNT-H-RC 0007687



**México – Esse dispositivo é aprovado para uso no México. N° do Certificado: IFT CACAPL23-10754**

**Peru** – Esse dispositivo é aprovado para uso no Peru. ID do certificado: TRFM48199



**Estados Unidos – Este dispositivo está aprovado para uso nos Estados Unidos. ID FCC: QIPPLS8-USR4**

## Europa (UE)

**Angola** – Este dispositivo é aprovado para uso em Angola. N° do Certificado de Aprovação de Tipo: INACOM/DEGER/2023. Modelo de tipo de equipamento N°: 838



**Austrália – Este dispositivo é aprovado para uso na Austrália.**

**Bahrain** – Este dispositivo é aprovado para uso no Bahrain. N° de Aprovação: DLM / 1921 / 11050

**Benin** – Este dispositivo é aprovado para uso em Benin. N° do Dossiê de Aprovação: DAERT-2020-05-29GJO-MCMVM-1WCGO

**Botswana** – Esse dispositivo é aprovado para uso em Botswana. N° do Certificado de Aprovação de Tipo: BOCRA/TA/2020/5704



**Brunei – Esse dispositivo é aprovado para uso em Brunei. ID do Certificado: DTA-006448**

**Burkina Faso** – Este dispositivo é aprovado para uso em Burkina Faso. N° do Certificado de Aprovação: 000106/ARCEP/SG/DGSN

**Camboja** – Esse dispositivo é aprovado para uso no Camboja. ID TRC: 0193-2020-41V2

**República Democrática do Congo** – Este dispositivo foi aprovado para uso na República Democrática do Congo. N° do Certificado: HER-0113/Juillet/2022

**República do Congo** – Este dispositivo foi aprovado para uso na República do Congo. N° do Certificado: 275/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/23

**Etiópia** – Este dispositivo é aprovado para uso na Etiópia. N° ECA/TA: 1939/2022

**Gâmbia** – Esse dispositivo é aprovado para uso na Gâmbia. N° da Aprovação de Tipo: TA-000-1983

**Gana** – Esse dispositivo é aprovado para uso em Gana. N° do ID do Produto: SRO-1M-7E4-X85



**Hong Kong – Este dispositivo é aprovado para uso em Honk Kong. N° do Certificado: HK0012002324**



**Indonésia – Este dispositivo é aprovado para uso na Indonésia. N° do Certificado:**

**78700/SDPPI/2021; PLG ID: 822**

**Costa do Marfim (Cote D'Ivoire)** – Este dispositivo é aprovado para uso na Costa do Marfim. N° do Certificado: 3216/DG/DRCT/DCO/SHO

**Líbano** – Este dispositivo é aprovado para uso no Líbano. N° de Referência do Certificado: 4620/E&M/2021

**Maldivas** – Este dispositivo é aprovado para uso nas Maldivas. N° do Certificado de Aprovação de Tipo: CAM-TAC2020-22

**Mali** – Este dispositivo é aprovado para uso em Mali. N° do Certificado: 2020-05-050/AMRTP-P

**Mauritânia** – Esse dispositivo é aprovado para uso na Mauritânia. ID do Certificado: 0794/ARE/2020

**Marrocos** – Este dispositivo é aprovado para uso no Marrocos. ID do Certificado: ANRT/DTEC/DAA/SAG/APP/OR/304/2020

**Namíbia** – Este dispositivo é aprovado para uso na Namíbia. ID de Aprovação de Tipo: 2023/9813R

**Níger** – Este dispositivo é aprovado para uso em Níger. N° do Certificado: HOMO-0043/ARCEP/DG/2020

**Nigéria** – Este dispositivo é aprovado para uso na Nigéria. N° ID NCC NCC/TSNI/WN/TA/CERT/3576/2020



**Paquistão** – Esse dispositivo é aprovado para uso no Paquistão. N° TAC: 9.1104/2021

**Peru** – Esse dispositivo é aprovado para uso no Peru. ID do Certificado: TRFM47740



**Filipinas** – Esse dispositivo é aprovado para uso nas Filipinas. ID do Certificado de Aprovação de Tipo: ESD-CPE-2003586

**Qatar** – Este dispositivo é aprovado para uso no Qatar. ID da Aprovação de Tipo: CRA/SM/2020/S-0004608

**Senegal** – Este dispositivo é aprovado para uso no Senegal. ID do Certificado: 071514/AG/ER



**Cingapura** – Este dispositivo é aprovado para uso em Singapura. ID da Carta: IMDA/CMALAO/EQR-003/01-02 com data de 05/05/2022



**África do Sul** – Esse dispositivo é aprovado para uso na África do Sul. ID do Certificado: TA 2020/6287

**Sudão do Sul** – Este dispositivo é aprovado para uso no Sudão do Sul. N° do Certificado de Aprovação de Tipo: RSS/NCA/TA/2018/5/145

**Tanzânia** – Esse dispositivo é aprovado para uso na Tanzânia. N° do Certificado de Aprovação de Tipo: TCRA/TAC/1638/2021



**Tailândia** – Este dispositivo está aprovado para uso na Tailândia. ID do Certificado: B38497-20

**Togo** – Este dispositivo é aprovado para uso em Togo. N° do Certificado: N03/20

**Turquia** – Este dispositivo é aprovado para uso na Turquia. ID do Certificado: 32423510-254.01-E.40347



**UAE** – Este dispositivo é aprovado para uso nos UAE. ID do Certificado: ER88893/20

**Uruguai** – Este dispositivo é aprovado para uso no Uruguai. ID do Certificado: VU20200515-005117



**Vietnã** – Esse dispositivo é aprovado para uso no Vietnã. N° do Certificado de Aprovação de Tipo: C1027150921AA04A3

# Introdução

## C

Componentes de Radiofrequência ..... 8

## I

Índice ..... 3

Informações de Conformidade Regulamentar.. 8

Informações Gerais Sobre Perigos ..... 6

    Introdução ..... 6

    Prefácio ..... 6

Informações Importantes Sobre Segurança ..... 2

## O

Operação ..... 7

## P

Prefácio ..... 4

    Informações Sobre a Literatura ..... 4

    Manutenção ..... 4

    Operação ..... 4

    Segurança ..... 4

Product Link (PLG601 - Se Equipado) ..... 8

    Aviso de Certificação ..... 9

    Aviso de Isenção de Responsabilidade ..... 9

    Especificações ..... 8

    sDoC ..... 8

Product Link (PLG641 - Se Equipado) ..... 9

    Aviso de Isenção de Responsabilidade ..... 11

    Avisos de Certificação ..... 11

    Especificações ..... 10

    sDoC ..... 10

Product Link (PLG641V2 - Se Equipado) ..... 11

    Aviso de Isenção de Responsabilidade ..... 13

    Avisos de Certificação ..... 13

    Especificações ..... 12

    Marcações de Certificação ..... 13

    sDoC ..... 12

## S

Seção de Operação ..... 7

Seção Sobre Segurança ..... 5

Sinais e Rótulos de Segurança ..... 5

    Mensagens de Segurança ..... 5

    Outros Decalques ..... 5

## V

Visão Geral do Sistema ..... 7

    Difusão de Dados ..... 7

    Operação em um Local de Explosão para os

        Rádios do Product Link ..... 7

# Informações Sobre Produto e Revendedor

Nota: Para localizações da placa de identificação do produto, consulte a seção, “Informações Sobre Identificação do Produto” no Manual de Operação e Manutenção.

Data de Entrega: \_\_\_\_\_

## Informações Sobre o Produto

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de Identificação do Produto: \_\_\_\_\_

Número de Série do Motor: \_\_\_\_\_

Número de Série da Transmissão: \_\_\_\_\_

Número de Série do Gerador: \_\_\_\_\_

Números de Série de Acessórios: \_\_\_\_\_

Informações Sobre Acessórios: \_\_\_\_\_

Número do Equipamento do Cliente: \_\_\_\_\_

Número do Equipamento do Revendedor: \_\_\_\_\_

## Informações Sobre o Revendedor

Nome: \_\_\_\_\_ Filial: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Contato do Revendedor

Telefone

Horas

Vendas: \_\_\_\_\_

Peças: \_\_\_\_\_

Serviço: \_\_\_\_\_

M0075640  
©2024 Caterpillar  
Todos os direitos  
reservados

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, seus respectivos logotipos, "Caterpillar Corporate Yellow" e as identidades visuais "Power Edge" e Cat "Modern Hex", assim como a identidade corporativa e de produtos aqui usada, são marcas registradas da Caterpillar e não podem ser usadas sem permissão.

